Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 28 април 2011 година

за формулиране на екологични критерии за присъждане на екомаркировката на ЕС на детергенти за перални машини

(нотифицирано под номер C(2011) 2815)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/264/ЕС)

(ОВ L 111, 30.4.2011 г., стр. 34)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2012/49/ЕС на Комисията от 26 януари 2012 година	L 26	36	28.1.2012 г.
►**M2**	Решение на Комисията 2014/313/ЕС от 28 май 2014 година	L 164	74	3.6.2014 г.
►**M3**	Решение (ЕС) 2015/345 на Комисията от 2 март 2015 година	L 60	39	4.3.2015 г.
►**M4**	Решение (ЕС) 2016/1796 на Комисията от 7 юли 2016 година	L 274	55	11.10.2016 г.

Поправено със:

►**C1** Поправка, ОВ L 300, 18.10.2014 г., стр. 69 (2014/313/ЕС)

▼B

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 28 април 2011 година

за формулиране на екологични критерии за присъждане на екомаркировката на ЕС на детергенти за перални машини

(нотифицирано под номер C(2011) 2815)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/264/ЕС)

Член 1

Групата продукти „Детергенти за перални машини“ включва: детергенти за перални машини и препарати за предварително отстраняване на петна, в прахообразна, течна или в друга форма, които са предназначени за пазарно разпространение и за употреба за пране на текстилни изделия предимно в домашни перални машини, без да се изключва употребата им в перални машини в центрове за самообслужване или в обществени перални.

Препаратите за предварително отстраняване на петна включват отстранителите на петна, използвани за пряко третиране на участък от съответното текстилно изделие (преди прането в пералната машина), но не включват отстранителите на петна, които се дозират в пералната машина, както и отстранителите на петна, предназначени за други видове употреба, различни от предварителното третиране.

Тази група продукти не включва продукти, които се дозират чрез носители като детергентни листа, тъкани или други материали, нито помощните почистващи средства, използвани без последващо изпиране, като например отстранители на петна по килими и мебелна тапицерия.

Член 2

1. За целите по настоящото решение са валидни следните определения:

1) „*Детергенти за интензивно пране*“ („*heavy-duty detergents*“) означава детергенти, използвани за обикновено пране на бели текстилни изделия при всякаква температура.

2) „*Безопасни за цветовете детергенти*“ („*colour-safe detergents*“) означава детергенти, използвани за обикновено пране на цветни текстилни изделия при всякаква температура.

3) „*Детергенти за леко пране*“ („*low-duty detergents*“) означава детергенти, предназначени за фини тъкани.

4) „*Вещество*“ („*substance*“) означава химичен елемент или негови съединения, в естествено състояние или получени чрез какъвто и да е производствен процес, включително всякаква добавка, необходима за запазването на устойчивостта на продуктите и всякакъв примес, който е резултат от използвания процес, но с изключение на всякакви разтворители, които могат да се отделят без да се наруши устойчивостта на веществото или да се промени неговият състав.

2. По смисъла на параграф 1 (алинеи 1 и 2), даден детергент ще се разглежда или като детергент за силно замърсени тъкани, или като запазващ цветовете детергент, освен в случаите, когато детергентът е предназначен предимно за пране на фини тъкани и се разпространява на пазара с такова предназначение.

▼B

По смисъла на параграф 1, алинея 3, течните детергенти за обикновено пране на бели и цветни текстилни изделия няма да се считат за детергенти за леко пране.

Член 3

За да се присъди екомаркировка на ЕС съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010, детергентът за перални машини или съответно препаратът за предварително отстраняване на петна трябва да попада в групата продукти „Детергенти за перални машини“, определена в член 1, и трябва да съответства на критериите, формулирани в приложението към настоящото решение.

▼M3

Член 4

Критериите за групата продукти „детергенти за перални машини“ и свързаните с тях изисквания за оценяване и удостоверяване са валидни до 31 декември 2016 г.

▼B

Член 5

Кодовият номер за означаване за административни цели на групата продукти „Детергенти за перални машини“ е „6“.

Член 6

Решение 2003/200/ЕО се отменя.

Член 7

1. Чрез дерогация от член 6, заявленията за присъждане на екомаркировка на ЕС на продукти, попадащи в групата продукти „Детергенти за перални машини“, които са подадени преди датата на приемане на настоящото решение, се оценяват в съответствие с условията, формулирани в Решение 2003/200/ЕО.

2. Заявленията за екомаркировка на ЕС за продукти, попадащи в групата продукти „Детергенти за перални машини“, подадени след датата на приемане на настоящото решение, но не по-късно от 30 април 2011 г., могат да бъдат съобразени или с критериите, посочени в Решение 2003/200/ЕО, или с критериите, посочени в настоящото решение.

Тези заявления ще бъдат оценявани в съответствие с критериите, с които са съобразени.

3. Когато екомаркировката на ЕС е присъдена въз основа на заявление, оценено по критериите в Решение 2003/200/ЕО, тази екомаркировка може да бъде използвана до изтичането на 12 месеца от датата на приемане на настоящото решение.

Член 8

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Цели на критериите

Критериите са насочени, по-специално, към насърчаване на продуктите, които имат намалено въздействие върху водните екосистеми, съдържат ограничено количество опасни вещества и чието перилно действие е опитно установено. Също така, тези критерии са насочени към намаляване на енергопотреблението при пране, чрез насърчаване на продукти, които са ефективни при ниски температури.

КРИТЕРИИ

Критериите са формулирани по отношение на следните аспекти:

1. Изисквания за дозиране

2. Токсичност за водни организми: критичен обем на разреждане (CDV)

3. Биоразградимост на органичните вещества

4. Изключени или ограничени вещества и смеси

5. Изисквания към опаковката

6. Перилно действие (годност за употреба)

7. Точки

8. Информация за потребителите

9. Информация в знака за екомаркировка на ЕС

1. **Оценяване и удостоверяване**

а) *Изисквания*

Специфичните изисквания за оценяване и удостоверяване са посочени в описанието на всеки критерий.

Когато от заявителя се изисква да осигури декларации, документация, анализи, протоколи от изпитвания или други доказателства, които посочват съответствие с критериите, това означава, че тези документи може да са издадени от заявителя, и/или от неговия доставчик (-ци), и/или от техния доставчик/ци и т.н., както е уместно.

Когато е възможно, изпитванията следва да бъдат извършени от лаборатории, които отговарят на общите изисквания на стандарта EN ISO 17025 или на еквивалентен на него стандарт.

Когато е подходящо, могат да бъдат използвани изпитвателни методи, които са различни от посочените за всеки критерий, ако компетентният орган, оценяващ заявлението, приеме тяхната еквивалентност.

В допълнение I има позоваване на базата данни за съставки на детергентите (Списъка DID), включващ най-често използваните съставки на детергенти. Този списък трябва да се използва за определяне на входните данни за изчисляването на критичния обем на разреждане (Critical Dilution Volume — CDV) и за оценката на биоразградимостта на съставките. За веществата, които не са включени в Списъка DID, са дадени указания как да се изчисляват или екстраполират съответните данни. Най-актуалната версия на Списъка DID е достъпна в уебсайта за екомаркировката на ЕС (EU Ecolabel), или чрез уебсайтовете на компетентните органи.

В случаите когато е целесъобразно, компетентните органи могат да изискват допълнителна документация и да извършват независими верификации.

б) *Измерителни прагове*

Съставните вещества, чиято концентрация надхвърля 0,010 тегловни процента от препарата, следва да съответстват на екологичните критерии.

▼B

За консервантите, оцветителните агенти и ароматизиращите съставки се изисква съответствие с критериите независимо от това каква е тяхната концентрация, с изключение на веществата, за които се отнася изискването по критерий 4, буква б) относно съдържанието на опасни вещества и смеси.

Като входящи вещества се определят всички вещества в продукта, включително добавките (например консерванти или стабилизатори) в съответните съставки. Примесите, дължащи се на добива и производството на суровини, които присъстват в крайния продукт в концентрации над 0,010 тегловни процента от крайния продукт, също трябва да съответстват на критериите.

В случаите, когато в инструкцията за дозиране върху опаковката има спецификации за предпране и за последващо пране (в допълнение към спецификацията за нормално еднократно пране), общата доза (за предпране + пране) също трябва да съответства на екологичните критерии.

Ако продуктът е с водоразтворимо фолио, което не е предназначено да се отстрани преди прането, фолиото трябва да се разглежда като част от състава на продукта по отношение на всички изисквания.

2. **Функционална единица**

Функционалната единица за тази група продукти се изразява в g/kg пране (грамове за килограм пране).

3. **Референтна доза**

По отношение на детергентите за силно замърсени тъкани и безопасните за цветовете детергенти, за референтна доза за изчисляване на екологичните критерии и за изпитване на перилното действие се приема дозата, препоръчана от производителя на потребителите за вода с твърдост 2,5 mmol $CaCO_3$/l и „нормално замърсени“ текстилни изделия. За горните детергенти това се отнася за зареждане на пералната машина в размер на 4,5 kg (сух текстил).

По отношение на детергентите за лек режим на пране, като референтна доза за изчисляване на екологичните критерии и за изпитване на перилното действие се приема дозата, препоръчана от производителя на потребителите за вода с твърдост 2,5 mmol $CaCO_3$/l и „слабо замърсени“ текстилни изделия. При така посочения вид детергенти този вид доза се отнася за зареждане на пералната машина в размер на 2,5 kg (сух текстил).

Ако препоръчаната доза, обаче, се отнася за стойности на зареждането с пране, различни от горепосочените, използваната за изчисляване на екологичните критерии референтна доза трябва да съответства на средния размер на зареждането. Ако твърдостта на водата 2,5 mmol $CaCO_3$/l не съответства на твърдостта на водата в съответната държава-членка, където се продава детергентът, заявителят трябва да уточни използваната референтна доза.

Изисквания във връзка с оценяването и удостоверяването по точка 2 (Функционална единица) и точка 3 (Референтна доза): на компетентния орган трябва да бъде представена пълната формулировка, включително със следните данни за всички входящи в продукта съставки (независимо от тяхната концентрация): търговско наименование, химично наименование, CAS номер, DID номер (*), входящо количество с вода и без вода, и функция. Също така, на компетентния орган трябва да бъде представен образец на етикета, включващ препоръките за дозиране.

На компетентния орган трябва да бъдат представени и информационни листове за безопасност (safety data sheets) за всички съставки, съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

Списъкът DID може да бъде намерен на уебсайта за екомаркировката на ЕС: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

(*) DID номер е номерът на съответната съставка в Списъка DID („База данни за съставките на детергентите“), и се използва при определянето на съответствие с критерий 2 и критерий 3. Вж. допълнение I.

([1]) ОВ L 396, 30.12.2006 г.

▼B

КРИТЕРИИ ЗА ЕКОМАРКИРОВКАТА НА ЕС

Критерий 1 — Изисквания за дозиране

Дозирането съответства на препоръчаната доза, изразена в g/kg пране (прах/гранули) или в ml/kg пране (течности). Използва се препоръчаната доза за вода с твърдост 2,5 mmol $CaCO_3$/l за нормално замърсени текстилни изделия (на детергенти за интензивно пране и на безопасни за цветовете детергенти), както и съответната препоръчана доза за слабо замърсени текстилни изделия (на детергенти за леко пране).

Дозата не трябва да надвишава следните количества:

Видове продукти	Доза за прах/гранули	Доза за течност/гел
Детергенти за интензивно пране и безопасни за цветовете детергенти	17,0 g/kg пране	17,0 ml/kg пране
Детергенти за леко пране	17,0 g/kg пране	17,0 ml/kg пране
Отстранители на петна (само за третиране преди прането)	2,7 g/kg пране	2,7 ml/kg пране (*)

(*) Оценка на средната доза, която се използва при изчисляването на критичния обем на разреждане (CDV). Реалната доза ще зависи от броя на петната в дадено зареждане за пране. Оценката на дозата се базира на специфично дозиране от 2 ml на едно нанасяне и 6 нанасяния в едно зареждане за пране в размер на 4,5 kg (отнася се за течен отстранител на петна).

Ако са налице препоръки за дози за предпране и последващо пране, за съответната обща препоръчана доза (за предпрането + последващото пране) се приема, че съответства на максималното дозиране.

Оценяване и удостоверяване: Трябва да бъде представена пълната формулировка на продукта, неговият етикет или надпис върху опаковката, включително с инструкции за дозиране. За всички продукти трябва да бъде обявена плътността (g/ml), било върху опаковката или в информационните листове за безопасност (Safety Data Sheet).

Критерий 2 — Токсичност за водни организми: критичен обем на разреждане (CDV)

Критичният обем на разреждане ($CDV_{chronic}$) на продукта не трябва да надхвърля следните гранични стойности за $CDV_{chronic}$:

Видове продукти	$CDV_{chronic}$
Детергенти за интензивно пране, безопасни за цветовете детергенти (всички форми)	35 000 l/kg пране
Детергенти за леко пране (всички форми)	20 000 l/kg пране
Отстранители на петна (само за третиране преди прането)	3 500 l/kg пране (*)

(*) Гранична стойност на критичния обем на разреждане (CDV), получена на базата на оценка на средната доза, съответстваща на специфично дозиране от 2 ml за едно нанасяне и 6 нанасяния в едно зареждане за пране в размер на 4,5 kg, при използване на течен отстранител на петна. Продуктите, дозирани например във вид на прах или паста, трябва да са в съответствие със същата гранична стойност на критичния обем на разреждане.

Критичният обем на разреждане по отношение на токсичността ($CDV_{chronic}$) се изчислява за всички съставки (i) в продукта по следната формула:

$$CDV_{chronic} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{weight_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{chronic(i)}} \times 1\,000$$

където:

weight (i) = е теглото на съответната съставка в препоръчаната доза;

DF = е съответният коефициент на разграждане;

TF = е коефициентът на хронична токсичност на веществото, както е посочен в Списъка DID.

▼B

Консервантите, оцветителните агенти и ароматизиращите съставки в продукта следва също да бъдат включени при изчисляването на критичния обем на разреждане, дори ако съответната им концентрация е по-ниска от 0,010 % (100 ppm).

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да представи изчисление на $CDV_{chronic}$ на продукта. На уебсайта за екомаркировката на ЕС (EU Ecolabel) е предоставена електронна таблица, която може да се използва за изчисляване на стойността на критичния обем на разреждане.

Стойностите на параметрите DF и TF трябва да са както са посочени в базата данни за съставките на детергентите (Списъка DID). Ако съответното вещество не може да бъде открито в Списъка DID, параметрите следва да бъдат изчислени съгласно указанията в част Б на Списъка DID, като се приложи съответната документация.

Критерий 3 — Биоразградимост на органичните вещества

Съдържанието на органични вещества в продукта, които са аеробно небиоразградими (т.е. които не са лесно биоразградими — *not readily biodefradable*) (aNBO) и/или анаеробно небиоразградими (anNBO) не трябва да надхвърлят следните гранични стойности:

Аеробно небиоразградими вещества (aNBO)

Видове продукти	aNBO, прах	aNBO, течност/гел
Детергенти за интензивно пране, безопасни за цветовете детергенти	1,0 g/kg пране	0,55 g/kg пране
Детергенти за леко пране	0,55 g/kg пране	0,30 g/kg пране
Отстранители на петна (само за третиране преди прането) (*)	0,10 g/kg пране	0,10 g/kg пране

(*) Гранична стойност за съдържанието на aNBO вещества, получена на базата на доза от 2 ml за едно нанасяне и 6 нанасяния в едно зареждане за пране в размер на 4,5 kg, при използване на течен отстранител на петна.

Анаеробно небиоразградими вещества (anNBO)

Видове продукти	anNBO, прах	anNBO, течност/гел
Детергенти за интензивно пране, безопасни за цветовете детергенти	1,3 g/kg пране	0,70 g/kg пране
Детергенти за леко пране	0,55 g/kg пране	0,30 g/kg пране
Отстранители на петна (само за третиране преди прането) (*)	0,10 g/kg пране	0,10 g/kg пране

(*) Гранична стойност за съдържанието на aNBO вещества, получена на базата на доза от 2 ml за едно нанасяне и 6 нанасяния в едно зареждане за пране в размер на 4,5 kg, при използване на течен отстранител на петна.

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да представи изчисление на съдържанието на aNBO вещества и anNBO вещества в продукта. На уебсайта за екомаркировката на ЕС (EU Ecolabel) е предоставена електронна таблица, която може да се използва за изчисляване на съдържанието на aNBO вещества и anNBO вещества.

По отношение на биоразградимостта на веществата следва да се използва информацията в Списъка DID. За съставки, които не са включени в Списъка DID, трябва да бъде предоставена съответната информация от литературни или други източници, или подходящи опитни резултати, показващи, че съответните вещества са аеробно или анаеробно биоразградими. Вж. допълнение I.

Следва да се отбележи, че тетраацетилетилендиаминът (TAED) се смята за анаеробно биоразградим.

▼B

Критерий 4 — Изключени или ограничени вещества или смеси

а) *Изрично изключени съставки*

Следните съставки не трябва да се включват в продукта, нито като част от състава, нито като част от включена в състава смес:

— Фосфатите;

— EDTA (етилендиаминтетраацетат);

— Нитромускуси и полициклични мускуси.

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да представи попълнена и подписана декларация за съответствие.

б) *Опасни вещества и смеси*

Съгласно член 6, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 66/2010 относно екомаркировката на ЕС, продуктът или която и да е негова част не трябва да съдържат вещества или смеси, съответстващи на критериите за класифициране в посочените по-долу класове или категории опасни вещества съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008, нито да съдържат вещества, посочени в член 57 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Списък на предупреждения за опасност:

Предупреждение за опасност съгласно Глобалната хармонизирана система (GHS) [1]	Европейска фраза за риск [2]
H300 Смъртоносно при поглъщане	R28
H301 Токсично при поглъщане	R25
H304 Може да бъде смъртоносно при поглъщане и навлизане в дихателните пътища	R65
H310 Смъртоносно при контакт с кожата	R27
H311 Токсично при контакт с кожата	R24
H330 Смъртоносно при вдишване	R23/26
H331 Токсично при вдишване	R23
H340 Може да причини генетични дефекти	R46
H341 Предполага се, че причинява генетични дефекти	R68
H350 Може да причини рак	R45
H350i Може да причини рак при вдишване.	R49
H351 Предполага се, че причинява рак	R40
H360F Може да увреди плодовитостта	R60
H360D Може да увреди плода	R61
H360FD Може да увреди плодовитостта. Може да увреди плода	R60/61/60-61
H360Fd Може да увреди плодовитостта. Предполага се, че уврежда плода	R60/63
H360Df Може да увреди плода. Предполага се, че уврежда плодовитостта	R61/62

▼B

Предупреждение за опасност съгласно Глобалната хармонизирана система (GHS) ([1])	Европейска фраза за риск ([2])
H361f Предполага се, че уврежда плодовитостта	R62
H361d Предполага се, че уврежда плода	R63
H361fd Предполага се, че уврежда плодовитостта. Предполага се, че уврежда плода	R62-63
H362 Може да причини увреждания при кърмачета	R64
H370 Причинява увреждания на органи	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Може да причини увреждания на органи	R68/20/21/22
H372 Причинява увреждания на органи при продължително или няколкократно въздействие	R48/25/24/23
H373 Може да причини увреждания на органи при продължително или няколкократно въздействие	R48/20/21/22
H400 Силно токсично за водни организми	R50
H410 Силно токсично за водни организми, с дълготрайни последици	R50-53
H411 Токсично за водни организми, с дълготрайни последици	R51-53
H412 Вредно за водни организми, с дълготрайни последици	R52-53
H413 Може да причини дълготрайни вредни последици за водни организми	R53
EUH059 Опасно за озонния слой	R59
EUH029 При контакт с вода отделя токсичен газ	R29
EUH031 При контакт с киселини се отделя токсичен газ	R31
EUH032 При контакт с киселини отделя силно токсичен газ	R32
EUH070 Токсично при контакт с очите	R39-41
Сенсибилизиращи вещества	
H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване	R42
H317: Може да предизвика алергична реакция на кожата	R43

([1]) Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на Директива 67/548/ЕИО и Директива 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

([2]) Директива 67/548/ЕИО на Съвета, уточнена по отношение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 с Директива 2006/121/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Директива 1999/45/ЕО на Европейския парлямент и на Съвета, изменена.

▼B

Този критерий се отнася за всички съставки, присъстващи в концентрации ≥ 0,010 %, включително за консервантите, оцветителите и ароматизиращите съставки.

От горепосоченото изискване се освобождава използването на вещества или смеси, които при обработка променят своите свойства по такъв начин, че установената опасност престава да съществува (например веществата или смесите престават да бъдат биоусвоими, или претърпяват химично изменение).

Дерогации — следните видове вещества или смеси са освободени от настоящото изискване:

▼M4

Субтилизин	H400: Силно токсичен за водните организми	R50
	H411: Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект	R50-53
Повърхностноактивни вещества при общи стойности на концентрацията в крайния продукт < 25 %	H400: Силно токсичен за водните организми	R50
Повърхностноактивни вещества при общи стойности на концентрацията в крайния продукт < 25 % (*)	H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект	R52-53
Биоциди, използвани за консервационни цели (**)	H410: Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект	R50-53
	H411: Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект	R51-53
	H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект	R52-53
Ароматизиращи вещества	H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект	R52-53
Ензими (***)	H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения с дишането при вдишване	R42
	H317: Може да предизвика алергична кожна реакция	R43
Избелващи катализатори (***)	H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения с дишането при вдишване	R42
	H317: Може да предизвика алергична кожна реакция	R43
NTA като примес в MGDA и в GLDA (****)	H351: Предполага се, че предизвиква рак	R40
Оптически избелители (само в детергенти за интензивно пране)	H413: Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми	R53

(*) Тази дерогация се прилага, при условие че те са лесно разградими и анаеробно разградими.

(**) Разгледани са в критерий 4, буква д). Посочената тук дерогация се прилага, при условие че потенциалите за биоакумулиране на тези биоциди се характеризират с log Pow (логаритмичен коефициент на разпределяне на разтварянето в октанол/вода) < 3,0 или с експериментално определен коефициент на биологично натрупване (BCF) ≤ 100.

(***) Включително стабилизатори и други помощни вещества в препаратите.

(****) С концентрация под 1,0 % в изходния материал, при условие че общата концентрация в крайния продукт е по-ниска от 0,10 %.

▼B

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да представи на компетентния орган точната формулировка на продукта. Също така, заявителят трябва да представи декларация за съответствие с този критерий, заедно със съответната придружителна документация, например подписани декларации за съответствие от доставчиците на суровините и копия от съответните информационни листове за безопасност (Safety Data Sheets) за веществата и смесите.

▼M2

За повърхностноактивни вещества, за които се прилага дерогация и които отговарят на критериите за класифициране в класовете на опасност H412, заявителят предоставя документация относно тяхната разградимост, като се позовава на списъка DID. За повърхностноактивни вещества, които не са включени в списъка DID, се използва съответната информация от литературни или други източници или се привеждат съответните резултати от изпитвания, както е описано в допълнение I.

▼B

в) *Вещества, вписани съгласно член 59, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006*

Не се предоставя дерогация от изключването по член 6, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 66/2010 относно веществата, идентифицирани като вещества, пораждащи сериозно безпокойство, и включени в списъка предвиден в член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, които присъстват в смеси в концентрации по-високи от 0,010 %.

Оценяване и удостоверяване: Списъкът на веществата, идентифицирани като пораждащи сериозно безпокойство вещества и включени в списъка с предложени вещества по член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, може да бъде намерен чрез следния линк: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Позоваването на списъка трябва да се прави във вида му към датата на подаване на заявлението. Заявителят трябва да представи на компетентния орган точната формулировка на продукта. Също така, заявителят трябва да представи декларация за съответствие с този критерий, заедно със съответната придружителна документация, например подписани декларации за съответствие от доставчиците на суровините и копия от съответните информационни листове за безопасност (Safety Data Sheets) за веществата и смесите.

г) *Изрично ограничени съставки — ароматизиращи съставки*

Всички съставки, добавяни към продукта като ароматизиращи съставки, трябва да са произведени и обработени в съответствие с правилника за практическа дейност (code of practice) на Международната асоциация за ароматите (IFRA). Този правилник може да бъде намерен на уебсайта на IFRA: http://www.ifraorg.org.

Производителят трябва да спазва препоръките в стандартите на IFRA за забрана, ограничено ползване и специфични критерии за чистота на материалите.

Ароматизиращите съставки, които са обект на изискването за деклариране, предвидено в Регламент (ЕО) № 648/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно детергентите (приложение VII) и които не са вече изключени по критерий 4, буква б), както и (други) ароматизиращи съставки, класифицирани към предупреждението за опасност H317/R43 (може да причини алергична реакция върху кожата) и/или H334/R42 (може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване) не трябва да присъстват в концентрации ≥ 0,010 % (≥ 100 ppm) в съответното вещество.

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да подаде подписана декларация за съответствие, в която да са посочени количествата на ароматизиращите съставки в продукта. Също така заявителят трябва да представи декларация от производителя на ароматизиращите съставки, в която да е уточнено съдържанието в тях на всяко от веществата, вписани в Приложение III, Част I към Директива 76/768/ЕИО на Съвета, както и съдържанието на (други) вещества, за които са предписани предупрежденията за опасност H317/R43 и/или H334/R42.

▼B

д) *Биоциди*

i) Продуктът може да включва биоциди само с цел съхранение на продукта и само в дозировка, подходяща за тази цел. Това не се отнася за повърхностноактивните вещества, които може да имат също и биоцидни свойства.

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да предостави копия от информационните листове за безопасност (safety data sheets) на всички добавени консерванти заедно с информация за тяхната точна концентрация в крайния продукт. Производителят или доставчикът на консервантите трябва да предостави информация за дозировката, необходима за съхранение на продукта (т.е. резултати от експеримент с дразнител или еквивалентно изпитание).

ii) Забранено е да се твърди или внушава върху опаковката или по какъв да е друг начин, че продуктът има антимикробно действие.

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да предостави на компетентния орган текстовете и оформлението, използвани върху всеки тип опаковка и/или пример за всеки различен тип опаковка.

Критерий 5 — Изисквания към опаковките

а) *Съотношение тегло на опаковката/полезен ефект*

Съотношението тегло на опаковката/полезен ефект (WUR) на продукта не трябва да надхвърля следните стойности:

Видове продукти	WUR
Прахове	1,2 g/kg пране
Други видове продукти (например течности, гелове, гранули, капсули)	1,5 g/kg пране

Стойността на WUR следва да се изчислява само за първичните опаковки (включително с теглото на капачки, спирателни и ръчни помпички/разпръсквателни), като се използва следната формула:

$$WUR = \sum[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

където:

W_i = е теглото (изразено в g) на i-тия опаковъчен компонент, включително етикета, ако има такъв;

U_i = е теглото (изразено в g) на нерециклирания (първичен) материал в i-тия опаковъчен компонент. Ако делът на рециклирания материал в съответния опаковъчен компонент е 0 %, $U_i = W$;

D_i = е броят на функционалните единици, съдържащи се в i-тия опаковъчен компонент. Функционалната единица представлява дозата в g/kg пране;

r_i = е броят на последващите употреби, т.е. колко на брой пъти i-тият опаковъчен компонент се използва за същата цел чрез система за обратно изкупуване или многократно пълнене. По подразбиране се приема стойност на r_i, равна на 1 (което отговаря на липса на многократна употреба). По-висока стойност на r_i може да се използва в изчисленията само ако заявителят може да докаже с документи, че опаковъчният компонент се използва многократно за същата цел.

Изключения:

Пластмасовите, хартиените и картонените опаковки, съдържащи над 80 % рециклиран материал, се освобождават от настоящото изискване.

▼B

Опаковката се смята за рециклирана, ако използваната за производството ѝ суровина е събрана от производителите на опаковки на етапа на търговско разпространение или етапа на потребление. В случаите, когато суровината представлява промишлен отпадък от собствения производствен процес на производителя на опаковката, материала няма да се смята за рециклиран.

Оценяване и удостоверяване: Трябва да бъде представено изчисление на стойността на WUR за продукта. На уебсайта за екомаркировката на ЕС (EU Ecolabel) е предоставена електронна таблица, която може да се използва за това изчисление. Отчитане на количеството рециклиран материал в опаковките. За одобрение на твърдение за многократно пълнене, заявителят и/или търговският доставчик трябва да документират, че повторно напълнените опаковки се предлагат на пазара.

б) *Пластмасови опаковки*

В пластмасовите опаковки могат да се използват само такива видове фталати, на които към момента на подаване на заявлението е направена оценка на риска при употреба и не са класифицирани по критерий 4, буква б).

в) *Етикетиране на пластмасовите опаковки*

За да се даде възможност за идентифициране на различните части на опаковките във връзка с рециклирането, пластмасовите елементи на първичната опаковка трябва да бъдат маркирани в съответствие с DIN 6120, част 2, или съгласно еквивалентни изисквания. Капачките и помпичките са освободени от това изискване.

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да представи попълнена и подписана декларация за съответствие.

Критерий 6 — Перилно действие (годност за употреба)

Продуктът трябва да съответства на изискванията за перилно действие, посочени за съответния тип продукт съгласно най-новата версия на EU Ecolabel laundry detergents performance test (Тест на екомаркировката на ЕС за перилното действие на детергентите за перални машини): http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/laundry_detergents_en.htm

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да представи на компетентния орган протоколи от изпитванията, показващи че продуктът отговаря на минималните изисквания, определени в методиката за изпитване.

Критерий 7 — Точки

а) *Детергенти за интензивно пране и безопасни за цветовете детергенти*

За присъждането на екомаркировка на ЕС трябва да бъде постигнат сбор от минимум 3 точки по показателите, посочени в долната таблица. Максималният брой точки, който може да се постигне, е съответно 8 точки за продуктите за студена вода, 7 точки за продуктите за нискотемпературно пране и 6 точки за останалите продукти.

Енерго-икономичен профил с оглед противодействие на изменението на климата	Продукт за студена вода (документирано перилно действие при температура ≤ 20 °C)	2 т.
	Продукт за нискотемпературно пране (документирано перилно действие при температура > 20 °C и < 30 °C)	1 т.
Размер на максималната доза	Максимална доза ≤ 14 g/kg пране (за прахове, гранули) *или* ≤ 14 ml/kg пране (за течности, гелове)	2 т.
	Максимална доза ≤ 16 g/kg пране (за прахове, гранули) *или* ≤ 16 ml/kg пране (за течности, гелове)	1 т.
Критичен обем на разреждане (CDV)	$CDV_{chronic}$ < 25 000 l/kg пране	2 т.
	$CDV_{chronic}$ между 25 000 и 30 000 l/kg пране	1 т.

▼B

Аеробно небиоразградими вещества (aNBO)	aNBO ≤ 75 % от граничната стойност	1 т.
Анаеробно небиоразградими вещества (anNBO)	anNBO ≤ 75 % от граничната стойност	1 т.
Минимално количество точки, които трябва да бъдат постигнати за присъждането на екомаркировка на ЕС		3 т.

б) *Детергенти за леко пране*

За присъждането на екомаркировка на ЕС трябва да бъде постигнат сбор от минимум 3 точки по показателите, посочени в долната таблица. Максималният брой точки, който може да се постигне, е съответно 8 точки за продуктите за студена вода, 7 точки за продуктите за нискотемпературно пране и 6 точки за останалите продукти.

Енерго-икономичен профил с оглед противодействие на изменението на климата	Продукт за студена вода (документирано перилно действие при температура ≤ 20 °C)	2 т.
	Продукт за нискотемпературно пране (документирано перилно действие при температура > 20 °C и < 30 °C)	1 т.
Размер на максималната доза	Максимална доза ≤ 14 g/kg пране (за прахове, гранули) *или* ≤ 14 ml/kg пране (за течности, гелове)	2 т.
	Максимална доза ≤ 16 g/kg пране (за прахове, гранули) *или* ≤ 16 ml/kg пране (за течности, гелове)	1 т.
Критичен обем на разреждане (CDV)	$CDV_{chronic}$ < 15 000 l/kg пране	2 т.
	$CDV_{chronic}$ между 15 000 и 18 000 l/kg пране	1 т.
Аеробно небиоразградими вещества (aNBO)	aNBO ≤ 75 % от граничната стойност	1 т.
Анаеробно небиоразградими вещества (anNBO)	anNBO ≤ 75 % от граничната стойност	1 т.
Минимално количество точки, които трябва да бъдат постигнати за присъждането на екомаркировка на ЕС		3 т.

Оценяване и удостоверяване: Трябва да се представи изчисление на постигнатия общ брой точки за съответния продукт. На уебсайта за екомаркировката на ЕС (EU Ecolabel) е предоставена електронна таблица, която може да се използва за това изчисление.

Критерий 8 — Информация за потребителите

а) *Инструкции за дозиране*

Препоръките за дозиране трябва да са посочени за „нормално замърсени“ и за „силно замърсени“ текстилни изделия и различни стойности на твърдостта на водата в съответствие със съответните страни и да е уточнено, че посочените стойности са подходящи за съответното цитирано тегло на зарежданите текстилни изделия. (Това изискване не се отнася за отстранителите на петна).

Различието между препоръчаната доза при най-високия интервал на стойности на твърдостта на водата (т.е. при твърда вода) за силно замърсени текстилни изделия и съответно препоръчаната доза при най-ниския интервал на стойности на твърдостта на водата (т.е. при мека вода) за нормално замърсени текстилни изделия не трябва да е по-голямо от 2 пъти. (Това изискване не се отнася за отстранителите на петна).

▼B

Референтната доза, която се използва при изпитване на перилното действие, както и на спазването на екологичните изисквания по отношение на съставките, трябва да е същата като препоръчаната доза за „нормално замърсено“ пране при твърдост на водата 2,5 mmol $CaCO_3$/l.

В случаите, когато препоръчаните дози се отнасят само за твърдост на водата под 2,5 mmol $CaCO_3$/l, максималната препоръчана доза за „нормално замърсено“ пране следва да е по-ниска от референтната доза при изпитване на миещото действие (съответстваща на твърдост на водата 2,5 mmol $CaCO_3$/l).

б) *Информация върху опаковката*

Следните (или еквивалентни) препоръки за пране трябва да присъстват върху опаковката на продуктите с екомаркировка на ЕС от разглежданата група продукти, с изключение на препаратите за предварително отстраняване на петна. Препоръките за пране могат да бъдат изразени чрез текст или символи:

„— Перете при най-ниската възможна температура

— Винаги перете при напълно заредена перална машина

— Дозирайте перилния препарат според замърсяването и твърдостта на водата, като спазвате инструкциите за дозиране

— Ако сте алергични към домашен прах, винаги перете спалното бельо при 60 °C. Увеличете температурата на пране до 60 °C в случай на инфекциозни болести.

Използването на този продукт с екомаркировка на ЕС при спазване на препоръките за дозиране ще допринесе за намаление на замърсяването на водите, на образуването на отпадъци и на енергопотреблението.“

в) *Твърдения върху опаковката*

По принцип твърденията върху опаковката трябва да се основават на документи — или на документи от изпитване на действието, или на друга съответна документация (това се отнася например за твърденията за ефективност при ниски температури, твърденията за отстраняване на някои видове петна, твърденията за положителни резултати във връзка с цветовете на текстилни изделия или други твърдения за специфични характеристики или ползи от продукта).

— Например, ако за даден продукт се твърди, че е ефективен при пране при 20 °C, изпитването за ефективност трябва да е проведено при температура ≤ 20 °C (и съответно за други твърдения за ефективност при температури на пране под 30 °C).

— Или друг пример — ако за даден продукт се твърди, че е ефективен по отношение на някои видове петна, това трябва да бъде документирано чрез изпитване за ефективност

г) *Информация върху опаковката — допълнителни изисквания по отношение на отстранителите на петна*

Върху опаковката не трябва да присъстват твърдения за отстраняване на такива петна, за които не е проведено изпитване на почистващото действие на продукта.

Оценяване и верификация (буква а) —буква г)): заявителят трябва да представи мостра на етикета на продукта, както и декларация за съответствие с настоящия критерий. Твърденията за продукта трябва да бъдат документирани чрез протоколи от подходящи изпитвания или чрез друга съответна документация.

▼B

Критерий 9 — Информация в знака за екомаркировка на ЕС

Незадължителният етикет с текстова рамка (text box) трябва да съдържа следния текст:

„— Намалено въздействие върху водните екосистеми

— Ограничено съдържание на опасни вещества

— Опитно проверено перилно действие“

Указанията за използване на незадължителния етикет с текстова могат да бъдат намерени в „Guidelines for use of the Ecolabel logo“ („Указания за използване на знака за екомаркировка“), в следния уебсайт: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Оценяване и удостоверяване: Заявителят трябва да предостави мостра на етикета.

▼B

Допълнение 1

База данни за съставките на детергентите (Списък DID)

Списъкът DID (част А) представлява списък, съдържащ информация за токсичността и биоразградимостта във водна среда на съставките, които обичайно се използват в състава на детергентите. Списъкът включва информация за токсичността и биоразградимостта на редица вещества, използвани в миещите и почистващите продукти. Списъкът не е изчерпателен, но в неговата част Б са дадени указания за определяне на съответните изчислителни параметри за веществата, които не са включени в него (например коефициента на токсичност (TF) и коефициента на разграждане (DF), които се използват при изчисляването на критичния обем на разреждане). Списъкът е общ източник на информация и включването на някое вещество в него не означава автоматично, че то е одобрено да бъде използвано в продукти с екомаркировка на ЕС. Списъкът DID (части А и Б) може да бъде намерен на уебсайта за екомаркировката на ЕС (EU Ecolabel).

За веществата за които няма данни за тяхната токсичност и биоразградимост във водна среда, за оценяването на TF и DF могат да се използват структурни аналогии с подобни вещества. Тези структурни аналогии трябва да бъдат одобрени от компетентния орган, присъждащ правото за ползване на екомаркировката на ЕС. Друг начин на действие е да се приложи подходът за най-тежкия възможен случай, като се използват дадените по-долу параметри:

Подход на най-тежкия възможен случай:

	Остра токсичност			Хронична токсичност			Разграждане		
Съставка	LC50/ EC50	$SF_{(acute)}$	$TF_{(acute)}$	NOEC (*)	$SF_{(chronic)}$ (*)	$TF_{(chronic)}$	DF	Аеробно	Анаеробно
„Име“	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Ако не се открият приемливи данни за хроничната токсичност, тези колони се оставят празни. В този случай стойността на хроничната токсичност TF(chronic) се определя като равна на стойността на острата токсичност TF(acute).

Документация за лесна биоразградимост (ready biodegradability)

Трябва да се използват следните изпитателни методи за установяване на лесна биоразградимост:

(1) *До 1 декември 2010 г. и по време на преходния период от 1 декември 2010 г. до 1 декември 2015 г.:*

Изпитвателните методи за установяване на лесна биоразградимост, които са посочени в Директива 67/548/ЕИО, и по-специално методите, описани подробно в приложение V.B4 към тази Директива, или съответните еквивалентни изпитвателни методи 301 A–F на OECD, или еквивалентните им изпитвания по ISO.

Принципът „10-дневен междинен период“ (10 days window principle) не се прилага по отношение на повърхностноактивните вещества. Нивата, определящи положителен резултат, са 70 % разграждане за изпитванията съгласно Приложение V.B4–А и B4–Б към Директива 67/548/ЕИО (и съответните еквивалентни изпитвателни методи на OECD 301 A и E, както и еквивалентните им изпитвания по ISO), и съответно 60 % разграждане за изпитванията B4–В, Г, Д и Е (и съответните еквивалентни методи за изпитване на OECD 301 B, C, D и F, както и еквивалентните им изпитвания по ISO).

(2) *След 1 декември 2015 г. и по време на преходния период от 1 декември 2010 г. до 1 декември 2015 г.:*

Методите за изпитване, посочени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

▼B

Документация за анаеробна биоразградимост

Референтното изпитване за анаеробна биоразградимост е EN ISO 11734, ECETOC № 28 (юни 1988 г.), OECD 311, или еквивалентен изпитвателен метод, като изискването за положителен резултат е 60 % окончателно разграждане в анаеробни условия. Изпитателните методи, симулиращи условията в съответна анаеробна среда, могат също да бъдат използвани за документиране, че е било постигнато 60 % крайно разграждане в анаеробни условия.

Екстраполиране за вещества, които не са включени в Списъка DID списъка

В случаите, когато съставките не са включени в Списъка DID, може да се използва следният подход за осигуряване на необходимата документация за анаеробна биоразградимост:

(1) Прилага се разумна екстраполация. Използват се опитни резултати, получени за един вид суровина, за да се определи чрез екстраполация крайната анаеробна разградимост на други повърхностноактивни вещества с подобна структура. Ако анаеробната биоразградимост е била потвърдена за дадено повърхностноактивно вещество (или група хомолози) от Списъка DID, може да се предположи, че подобен тип повърхностноактивно вещество е също анаеробно биоразградимо (например, C12-15 A 1-3 EO сулфат (№ 8 в Списъка DID) е анаеробно биоразградимо и подобна биоразградимост може да се предположи и за C12-15 A 6 EO сулфат). Ако анаеробната биоразградимост на дадено повърхностноактивно вещество е потвърдена чрез използването на подходящ изпитвателен метод, може да се приеме, че подобен тип повърхностноактивно вещество е също анаеробно биоразградимо (например, литературни данни, потвърждаващи анаеробната биоразградимост на повърхностноактивни вещества, принадлежащи към групата на алкил естер амониевите соли, могат да бъдат използвани като документация за подобна анаеробна биоразградимост на други четвъртични амониеви соли, съдържащи естерни връзки в алкилната/ите верига/и).

(2) Прави се скрининг изпитване за анаеробна разградимост. Ако е необходимо ново изпитване, провежда се скрининг тест по стандарта EN ISO 11734, ECETOC № 28 (юни 1988 г.), по метода OECD 311, или по друг еквивалентен метод.

(3) Провежда се изпитване за разградимост при малка доза. Ако е необходимо провеждането на ново изпитване, както и в случай на експериментални проблеми при скрининг теста (например инхибиране, дължащо се на токсичност на изпитваната субстанция), изпитването се повтаря, като се използва ниска дозировка на повърхностноактивното вещество и се наблюдава разградимостта чрез измерване на въглерод 14 или чрез химически анализи. Изпитването при малки дози може да бъде извършено, като се използва методът OECD 308 (август 2000 г.) или друг еквивалентен метод.